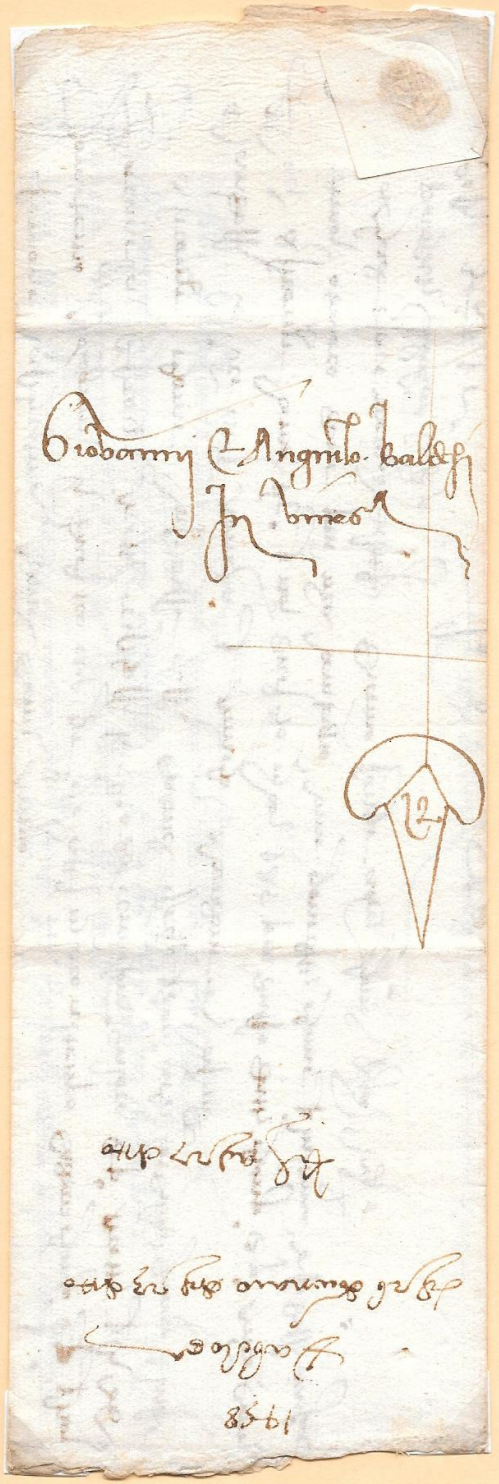
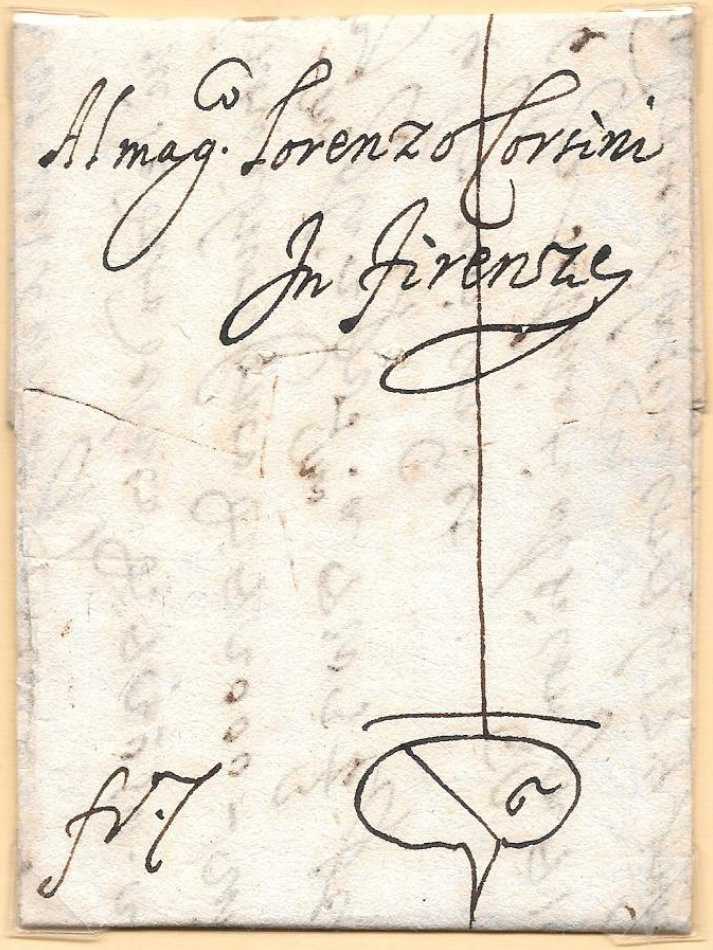


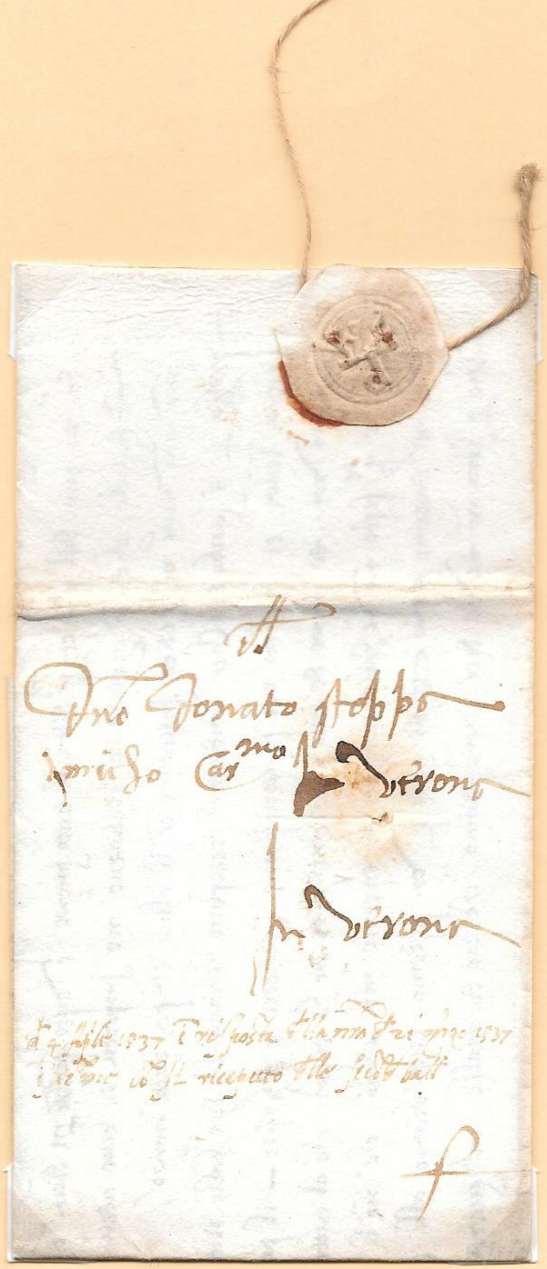
Lettera da Bologna a Venezia in data 23 marzo 1459 (more veneto) in cui si parla della riscossione di 100 ducati per la fornitura di tessuti - il mittente ha impresso sul frontespizio la "marca" della sua Ditta, quasi una intestazione per rendere evidente la qualità commerciale del mittente – la lettera è la risposta ad un' altra lettera scritta da Venezia il 26 gennaio 1458, che per l' anno veneto, che iniziava il 1° marzo, corrispondeva a due soli mesi prima.

Lettre de Boulogne à Venise 23 mars 1458 (more veneto), dans laquelle on parle de la recouvrement de 100 ducats pour la forniture de tissus – l' expéditeur a imprimé dans le front la « marque » de son activité commerciale – la lettre est une réponse à une autre lettre écrite de Venise le 26 janvrier 1458, qui pour l'année venitienne, qui commencait le 1° mars, corrispondait à seulement il y a deux mois.



Lettera da Lione a Firenze in data 17 dicembre 1526, inoltrata tramite la posta di Lione lungo la linea da Lione a Roma – la lettera reca manoscritto “fr.c” che indica “franca”, e la marca mercantile del mittente.

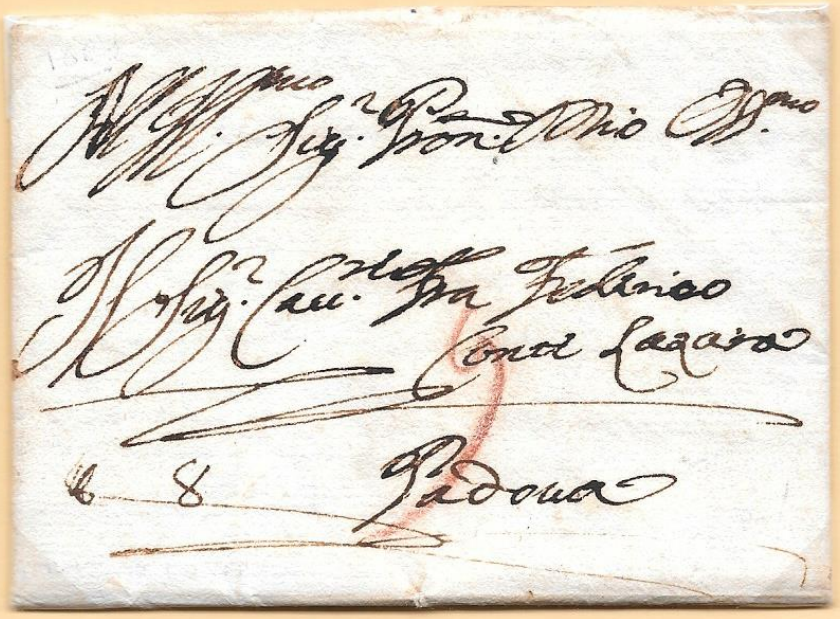
Lettre de Lyon à Florence 17 décembre 1526, acheminé par la poste de Lyon le long la route de Lyon à Rome – la lettre porte le manuscript “fr.c”, qui indique “franca”, et la marque du marchand qui a envoyé la lettre.

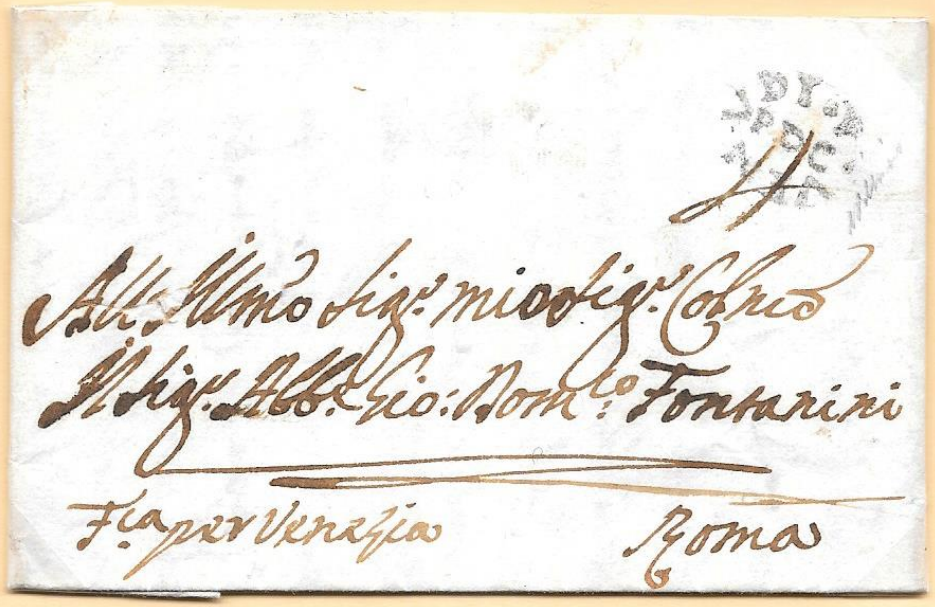


Lettera da Milano a Verona in data 1° aprile 1537, indirizzata al "*Domino Donato Stoppa amicho car.mo in Verona franca*", con la quale si comunica che "presso *à Jacobo da Cher conduttor recepito abbiamo le due balle ditte n. 5 e n. 6, per il che per datio di Millano, computta stesa lena et fachini vi piacerà farne creditore di lire 57 e soldi 11 – il porto no l'abiamo pagatto perché ne diciti havello pagato voi*" – la lettera reca ancora la cordicella con cui è stata legata in corrispondenza col sigillo, mentre sul frontespizio troviamo un'annotazione del destinatario *"adì 4 aprile 1537 in risposta alla nostra di 21 marzo 1537 / li 12 marzo 1537 / il 12.m.o (maggio) detto (anno) fu ricevuto dette due balle"*

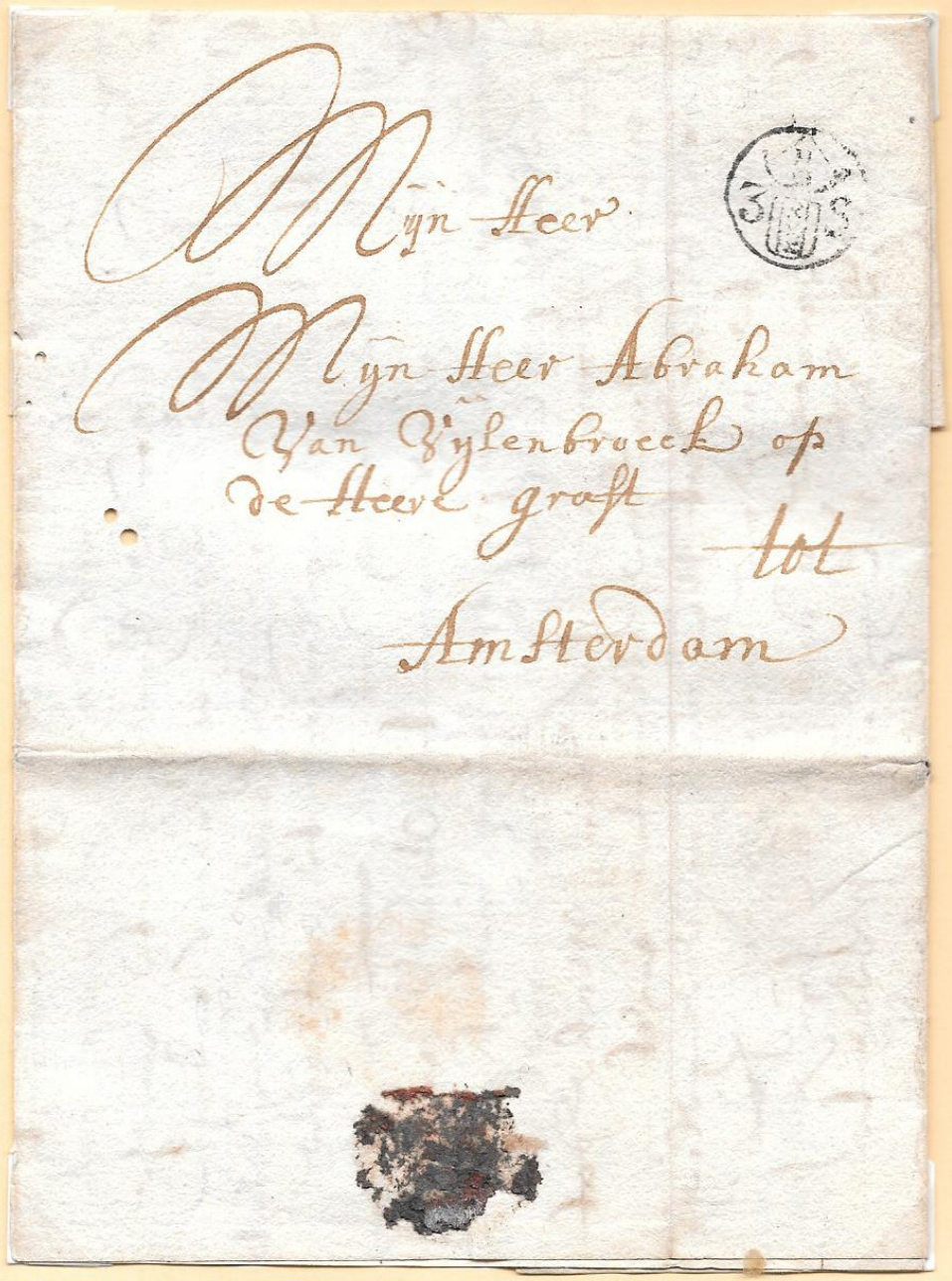
lettera da Ancona a Padova in data 29 marzo 1663, giunta a Venezia tramite la Posta veneziana di Roma- il console veneziano di Ancona raccoglieva un plico di lettere che consegnava al corriere che transitava per Fano – porto di 8 soldi per il percorso da Roma a Venezia, più un soldo per il percorso da Venezia a Padova.

Lettre d'Ancone à Padoue 23 mars 1663, arrivée à Venise par la Poste venitiènne ce Rome – le consul venitien d'Ancone formait un pli de lettres qui consignait au courrier qui passait pour Fano- port de 8 sous pour le parcours de Rome à Venise plus 1 sou pour le parcours de Venise à Padoue.





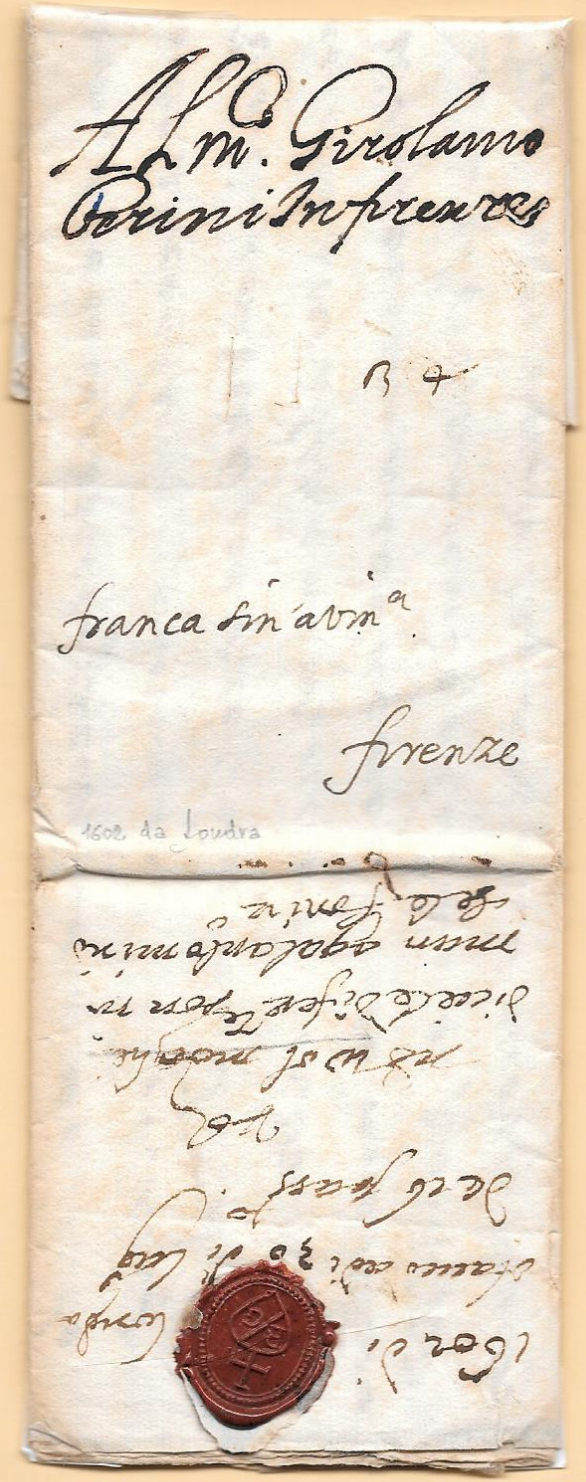
Lettera da Udine a Roma "franca per Venezia" in data 13 dicembre 1741 – ricevuta dai corrieri veneti (bollo UDI.P.VEN / PDC" del percorso Udine-Venezia), è stata inoltrata verso Roma – tariffa di 4 soldi per il percorso da Udine a Venezia (3 per il porto più 1 soldo per il dazio).

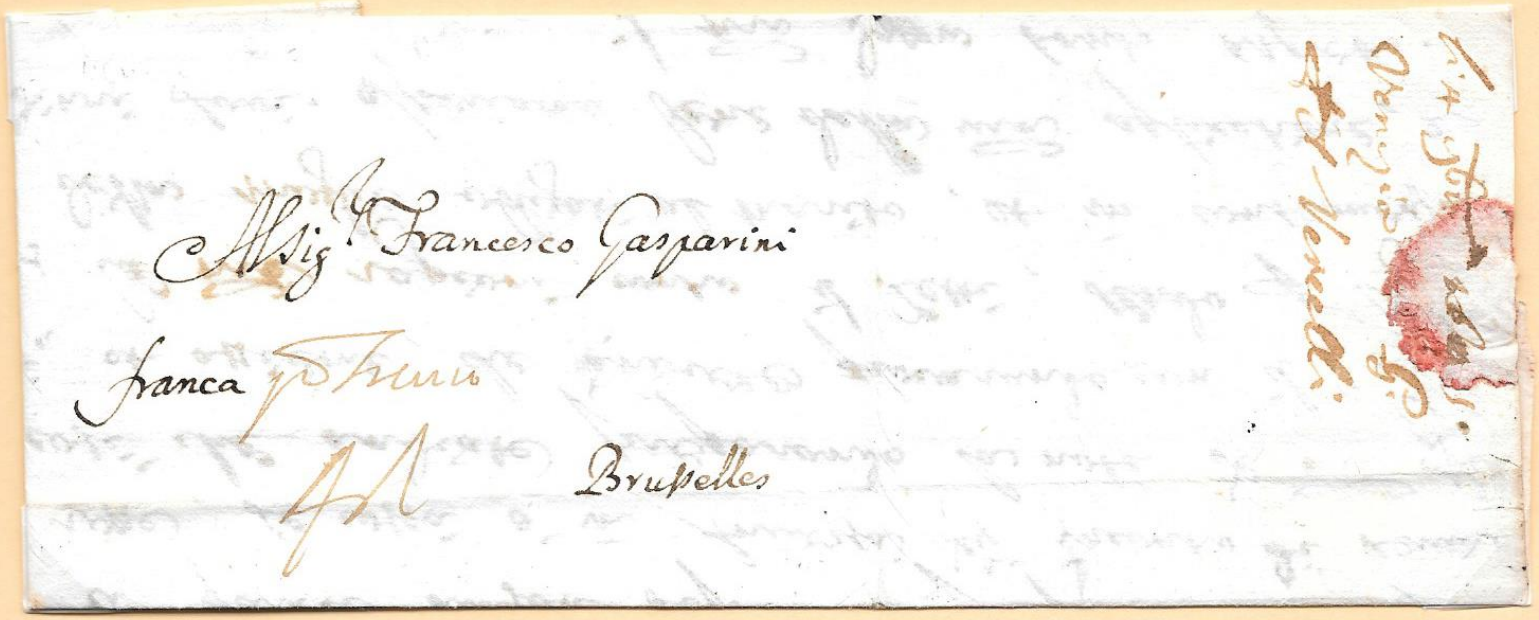


Lettera commerciale da L' Aia (Haag) ad Amsterdam in data 4 maggio 1687, inoltrata col servizio di postiglione veloce olandese – il bollo relativo a questo servizio è stato impresso in arrivo ad Amsterdam per le provenienze da L'Aia, e prevedeva il pagamento del porto di 3 stuivers per il servizio.

Lettera da Londra a Firenze *"franca sin' a Vinegia"* (franca fino a Vinegia – Venezia) in data 16 giugno 1602 – da Ottavio Codogno "Nuovo Itinerario per le poste di tutto il Mondo", Venezia 1666, troviamo che *"volendo scrivere all'Isola d'Inghilterra, conviene inviarle..... à negozianti d'Anversa, o Brusseles, che essi vi corrispondono con quelli di Londra.."*
Quindi, da Londra la lettera ha raggiunto Anversa via mare, poi con la Posta dei Torre e Tasso è giunta a Venezia, e da questa città ha raggiunto Firenze con la posta di Fiorenza che aveva un proprio ufficio di posta in Venezia –
porto di 34 crazie per la consegna a Firenze.

lettre de Londres à Florence *"franca jousqu'à Venise"*, 16 juin 1602 – de Ottavio Codogno « Nuvel Itinéraire pour les postes de tout le Monde », Venise 1666, nous trouvons que *« en voulant écrire dans l'ile d'Angleterre, convient les envoyer .... aux marchants d'Anvers ou de Bruxelles, puiqu' ils correnspondent avec ceux de Londres... »*.
De Londres la lettre est arrivée à Anvers par mer, et Après elle est arrivée à Venise avec la poste des Thurn und Taxis, et de cette ville à Florence par la Poste de Florence qui avait un bureau de poste à Venise –
port de 34 crazie pour la consigne à Florence.





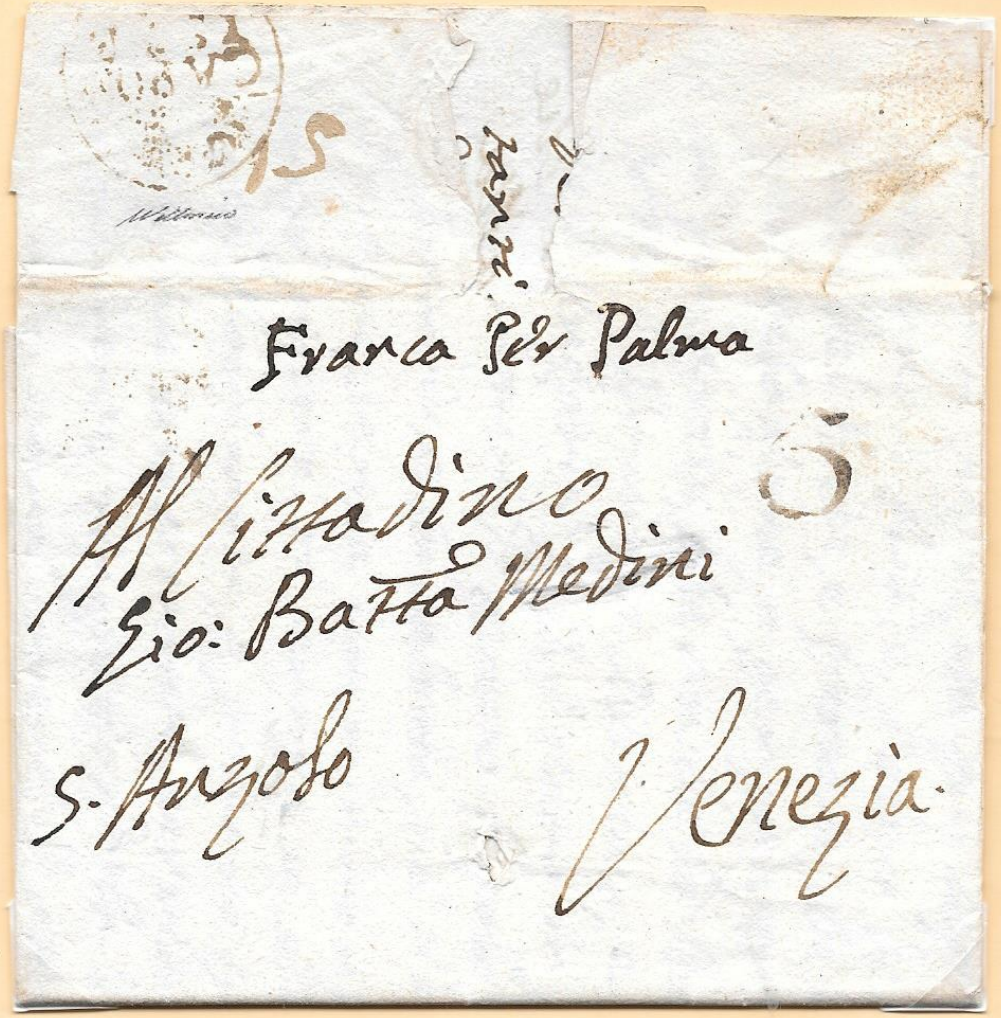
Lettera da Venezia a Bruxelles « *franca per Trento* » in data 4 novembre 1695, lungo la rotta della Posta di Fiandra gestita dalla famiglia Torre e Tasso – Il mittente Giuseppe Vercelli da informazioni circa l'attività commerciale intrattenuta con la famiglia Gasparini in Bruxelles – il porto postale a carico del destinatario per la consegna è di 4 stuivers di Brabant.

Lettera da Firenze a Lilla "*en Flandres*" in data 21 febbraio 1689 , inoltrata "*fr.a per Man(tova)*" - la lettera è giunta a destinazione il 10 marzo, ed il destinatario ha pagato 17 patars per la consegna.

Lettre de Florence à Lille "*en Flandres*" 21 février 1689 , acheminée "*fr.a p. Man(toue)*"- la lettre est arrivée à destination le 10 mars, et le destinataire a payé à Lille pour la consigne 17 patars.

Lettera da Augusta (Augsburg, Baviera) a Foggia (Regno di Napoli) in data 2 luglio 1787, inoltrata a Venezia con la Posta Internazionale dei Torre e Tasso via Trento, Valsugana, Bassano, Venezia – bollo V:AUGSBURG impresso in partenza, dove pure è stato pagato il porto di 8 kreuzer per il diritto di spedizione, ed in arrivo a Foggia porto di 11 grana previsto quale diritto di consegna per le provenienze dalla Germania.

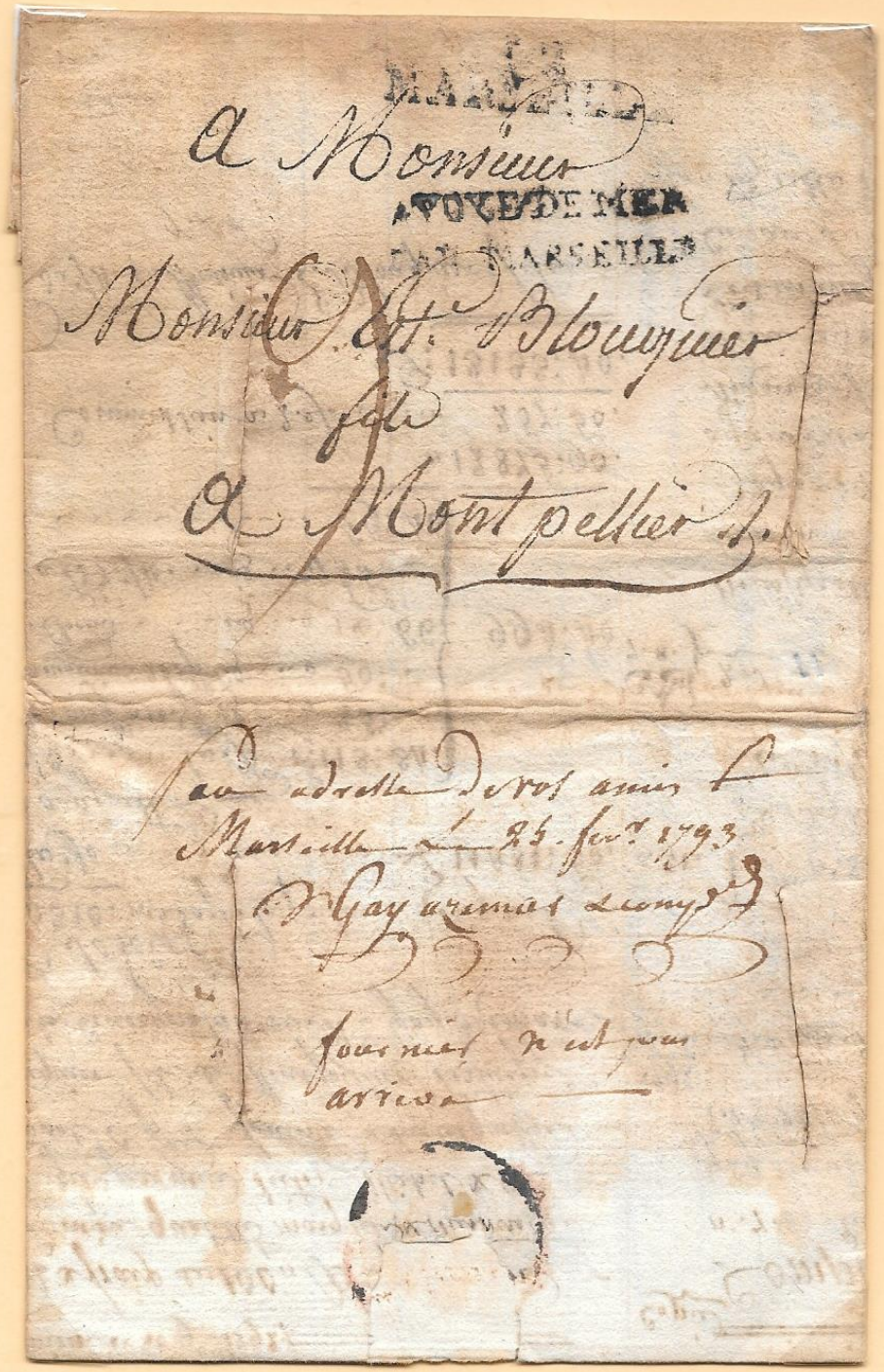
Lettera da Nizza a Palermo in data 22 ottobre 1787 indirizzata via Alessandria, Piacenza, Genova, Firenze con i corrieri piemontesi – a Roma il pacchetto delle lettere veniva con= segnato all' ufficio di posta napoletana che la inoltrava a Napoli, poi a destinazione via Messina – porto di 4 soldi (vedi retro) pagato dal mittente e di 4 grana (vedi fronte) a ca= rico del destinatario – bollo TORINO dell' ufficio napoletano di Roma ad indicare la pro= venienza .



Lettera da Capodistria a Venezia in data 30 giugno 1797 (un mese e mezzo dopo la caduta della Repubblica di Venezia) giunta "*Franca per Palma*" – nel territorio c'erano le truppe francesi di Napoleone, e la lettera è indirizzata "*Al Cittadino……*" – la lettera ha pagato 15 soldi per il tragitto fino a Palma e 5 soldi a carico del destinatario per il percorso da Palma a Venezia – bollo CAPODISTRIA della condotta Corticelli: il leone di San Marco non è stato ancora scalpellato, come successo a molti altri del territorio veneziano.

pour cinque
A Monsieur
Mons.r Paul Fili
Venise

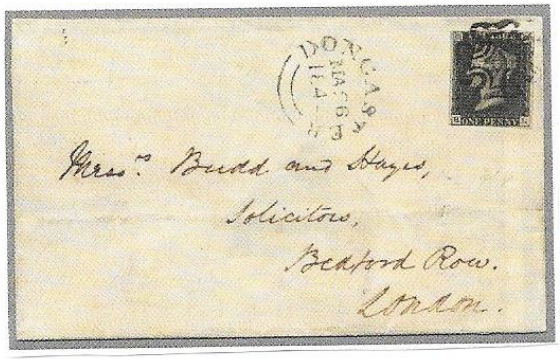
P. PACK
Mr. Isaac Rogers.
London
SMYRNA
1758



Lettera da Smirne a Montpellier in data 24 novembre 1792, inoltrata mediante un ba= stimento mercantile fino a Marsiglia, dove è stata disinfettata – bollo di provenienza VOYE DE MER / PAR MARSEILLE, due tagli, tracce di fumigazione – ricevuta da un forwarder (nel retro "*Par adresse de vos amis Marseille 25 fevriér 1793 Gay Azamas et Comp.*"), che l' ha fatta proseguire fino a destinazione.

Lettre de Smyrne à Montpellier 24 novembre 1792, acheminée par un bateau privé jusqu'à Marseille, ou elle a été désinfecté - marque de provénence VOYE DE MER/ PAR MARSEILLE, et fumigation – recue par un forwarder ("*Par adresse de vos amis Marseille 25 février 1793 Gay Azamas et Comp.*) qui l'a acheminée à destination.

Costantinopoli a Firenze in data 18 giugno 1812, corso della linea francese del Levante, spedita dall'Ambasciata francese della capitale turca- inoltrata per la via di Costanizza dove è stata disinfattata (tre tagli verticali ed abbondanti tracce di fumigazione – in alto a sinistra 'Payé 12' (paras) e porto di 7 decimi di franco per la consegna a Firenze – bollo TURQUIE di provenienza rosso impresso a Laybach (Lubiana).



Messrs Budd and Hayes,
Solicitors,
Bedford Row.
London.

Mostra di nun valore
Sr Giuseppe Franchetti
Mantova

Sig.ri Fratelli Zavarise
Este

Alla Nobile Donna Sig.ra C. Cecilia Porta Scroffa
Vicenza.

Il sogno del Nuovo Mondo
Da Rio De Janeiro via Lisbona

Le reve du Monde Nouveau
de Rio de Janeiro voie de Lisbonne

Vers la fin de 1700 quelques marchants venitiens, en démentant une commune opinion qui veut Venise en totale décadence économique, tournent leurs enterets verso le Monde Nouveau, c'est-à-dire vers les Amériques : la série de lettres qui suivent sont témoins d'une nouvelle voie commerciale cherchée et entrepris vers l'Amérique du Sud, en particulier vers Rio De Janeiro, et d'une voulette route postale qui utilisait comme intérmediaire le port de Lisbonne, donné à l'Ocean Atlantique et accostage pour les vaissaux dirigés vers Sud Amérique où de là-bas provenants avec les riches et recherchées marchandises américaines.

Dal Rio de Janeiro adi 23. Agosto 1776.

4.11

A S. Eccellenza

Il Sig.r Nicolo Corner

Q.m Giacomo

q.m Venezia

Li Marzo 1777 Venezia

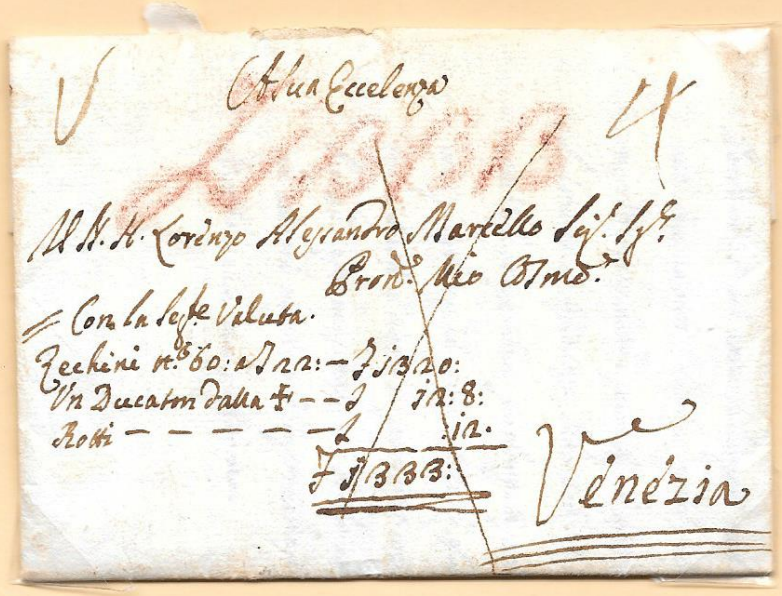
Ricevo Jo Dom.co Salvadori

Porta Lettere Lire nove e Soldi

undeci per li portar dette

Suddetta Lettera dico Lg.ri 9 s.11

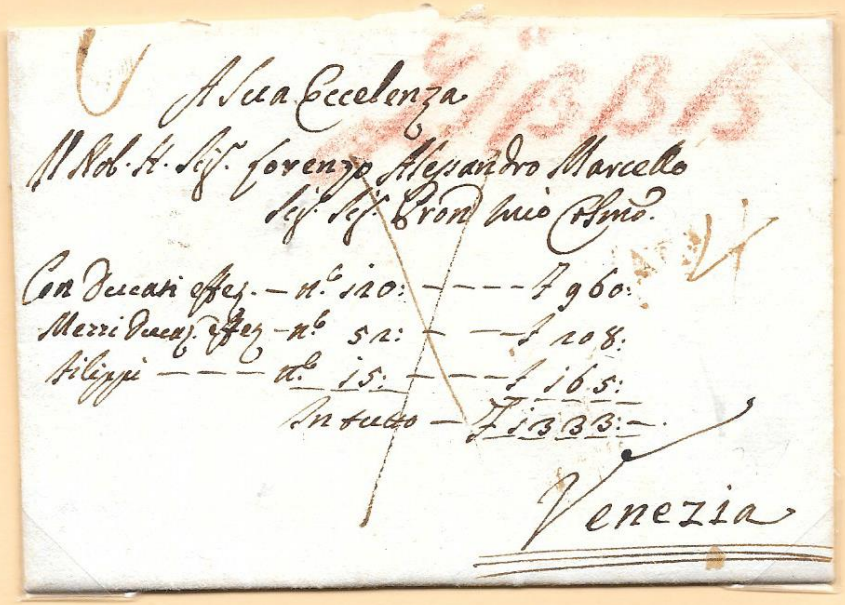
Lettre de Lisbonne à Venise 18 février 1777 – les marchants de Lisbonne Bonifas frères & C. et Francisco Hubes écrient au marchand venitien Nicolò Corner qu'il sont intérmediaires pour le marchand de Rio De Janeiro Giuseppe Casimiro Roncalli – ils envoient par poste, voie de Madrid, une copie d'une lettre de Roncalli de Rio de Janeiro 23 aout 1776, qui coute au déstinataire 9 lires et 7 sous, une chiffre énorme aussi que on demande une récépissé : « *adi 21mars 1777 Venise – moi Domenico Salvadori Portalettere, je récoi lire neuf et sous onze pour consigner cette lettre, je dis L.9 : 11* » - les raports commerciaux entre Venise et Rio De Janeiro avec l'intérmediation de Lisbonne sont commencés.

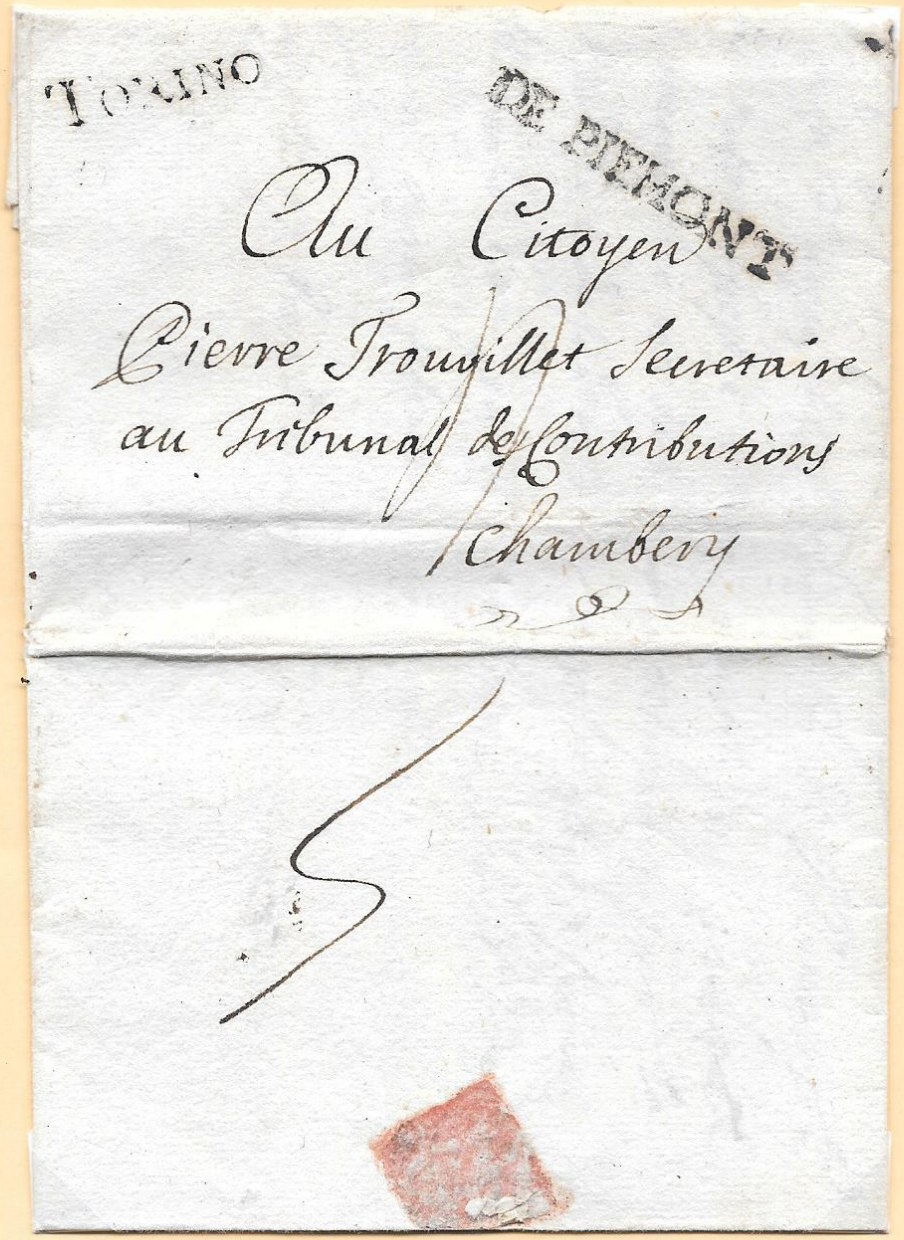


lettera da Verona a Venezia in data 21 settembre 1757
accompagnatoria di denaro come segue:
zecchini d'oro n. 60 a lire 22 l'uno, totale lire 1320
un ducatone della croce corrispondente a lire 12,8
rotti (cioè monetine varie) per un tot. di soldi 12
totale lire 1333

lettre de Vérone à Venise 12 septembre 1757, avec argent:

sequins d'or n. 60 pour lire 22 par un tot. Lire 1320
ducaton de la croix lire 12,80
varietés de pièces tot. sous 12
total lire 1333





Lettera da Torino a Chambery in data 17 pratile anno 9° (1800), inoltrata lungo la via del Moncenisio che dall'Italia conduceva a Lione – bollo DE PIEMONT impresso a Chambery attestante la prove= nienza della lettera, e porto complessivo di 8 decimi di franco, di cui 4 pagati a Torino e 4 pagati dal destinatario a Chambery.